

Wilsdruffer Tageblatt

Nationale Tageszeitung für die Landwirtschaft,



für Bürgertum, Beamte, Angestellte u. Arbeiter.

Das „Wilsdruffer Tageblatt“ erscheint an allen Werktagen nachmittags 5 Uhr. Bezugspreis: Bei Abholung in der Geschäftsstelle und bei Kassenbestellen 2 RM. im Monat, bei Bestellung durch die Boten 2,30 RM., bei Vorbestellung 2 RM. jährlich. Wochenblatt für Wilsdruff u. Umgegend. Bezugspreis: 1 RM. im Monat, bei Bestellung durch die Boten 1,10 RM., bei Vorbestellung 1 RM. jährlich. Fernsprecher: Amt Wilsdruff Nr. 6. Geschäftsstelle: Wilsdruff, Markt 1. Redaktion: Wilsdruff, Markt 1. Druck: Wilsdruff, Markt 1.

Das Wilsdruffer Tageblatt ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Weitzan, des Amtsgerichts und des Stadtrats zu Wilsdruff, des Forstrentamts Tharandt und des Finanzamts Nossen behördlicherseits bestimmte Blatt.

Nr. 243. — 87. Jahrgang. Telegr.-Adr.: „Amisblatt“ Wilsdruff-Dresden. Postfach: Dresden 2640. Di. 16. Oktober 1928.

Nach Kampf mit Sturm und Wetter glücklich am Ziel

Die Prüfung.

Tom sicheren Platz hinter dem Ofen läßt sich's leicht hüten: „Denn die Elemente haßen das Gebild“ aus Menschenhand“, aber den Männern, die den „Graf Zeppelin“ nach Amerika hinüberführten, mag Wichtigeres durch den Kopf gegangen sein als superflüßiges Zitieren. So mancher, der den Flug hinüber über den Ocean wagte, ist verschollen; nur Überreste des Flugzeuges sprechen von dem Drama, das in der Luft begann und im Wasser endete.

Schärfer als bei der Fahrt des „Z. 3. 126“ haben diesmal die Elemente dem „Graf Zeppelin“ gerüttelt und geschüttelt. haben sich ihm heulend entgegengeworfen und ihm eine Wunde geschlagen. Ernsthafter wurde diesmal die Probe auf das, was das Werk des Grafen Zeppelin und seiner Nachfolger zu leisten vermag. Kein Flugzeug wagt sich ja im Oktober, jetzt noch, auf den Ocean hinaus — aber trotz der Alarmmeldungen, trotz der Kunde von der verminderten Steuerfähigkeit des Luftschiffes kam wohl niemandem die Befürchtung, daß dieser Angriff der Elemente dem „Graf Zeppelin“ eine ernsthafte, eine gefährliche Wunde geschlagen, das Leben der Passagiere bedroht hätte. Unbeirrt, wenn auch im Laufe etwas gehemmt, so der Lustrierte seinen Weg dahin. Man denkt zurück an so manches Mißgeschick, an so manche Verwundung und Verletzung, die während des Weltkrieges unter so viel schwereren und widrigeren Umständen feindliche Gegenwirkung oder die Unkunst der Elemente die Zeppeline in gefährliche, fast hoffnungslos aussehende Lagen versetzte, und man weiß aus den Erzählungen der Fahrteilnehmer von damals, wie man selbst solcher Situationen — und schon damals — Herr zu werden vermochte, doch schließlich den schwebenden Lufthafen erreichte. Der „Zeppelin“ ist ja kein Flugzeug, das herunter muß, wenn an ihm nur wenigstens versagt, es gar die Manövrierfähigkeit verliert.

Sonnläufige Erfahrung läßt die Führer des „Graf Zeppelin“ auch den erwarteten Gefahren ebenso gewachsen sein wie den unerwarteten. Gerade letztere aber sind der wirkliche Prüfstein des Könnens. Vorausdenken an das, was noch kommen kann, genaueste Berechnung und entsprechende Einsetzung der Mittel für den Sieg im Kampf mit den Elementen fern jeder die Erreichung des Endzieles gefährdenden Retorsion. Man bei den Männern um Dr. Edener ja voraussehen. Es war so charakteristisch, daß er die zahllosen Anfragen aus aller Welt, die ihm auf den Radio- und Funkwellen zugehört wurden und Räheres über Stand, Ort, Ergehen, Absichten des Luftschiffes wissen wollten, kurz und fast unwirlich dahin beantwortete, daß er Wichtiges zu tun habe, als diese wenn auch verständliche Neugierde zu befriedigen, nämlich Wettermeldungen entgegenzunehmen; alles andere aber störe nur. Hier sprach das Verantwortungsgesühl für das Schiff, seine Besatzung und die Passagiere.

Nur grotesk-hämischer Neid „begrüßte“ das kleine und in dem von fieberndem Erwarten erfüllten Amerika davon getrieben, daß „Graf Zeppelin“ es doch „schaffen“ würde. Vielleicht ist dabei aber ein weiteres zuwenig gesagt worden: noch immer befinden sich die Transatlantiker des Zeppelin im Zustand des Verunsichertseins, konnten erst zum zweitenmal Erfahrungen gesammelt werden, die man nur der Praxis, zu geringem Teil theoretischem Vorausdenken, zu verdanken vermag. Der Verweis mit der Schiffsahrt liegt ja so nahe: dort hat selbst hunderttausendfältige Erfahrung über Wind, Wetter und Meer vor Katastrophen nicht schützen können. Immer wieder rütteln die Elemente an den Ketten, in die der Herrscher Mensch sie schlug — und bisweilen vermochten sie auch diesen zu überwinden. Immer wieder muß der Mensch seine Herrschergewalt neu erobern.

Heil, „Graf Zeppelin“!

Nachdem der Jubel des Empfanges in Amerika vorüber ist, gilt es für uns, denjenigen Männern Dank zu sagen, die durch Aussehen und Besonnenheit dem deutschen Namen in der Welt weichen Donnerstag war vielleicht gewagter, als es mancher gewagt hat. Das Wetter war so ungünstig wie nur möglich, das Unternehmen des ersten Flugtages bewies, wie schwierig Kilometer gemacht werden, um den schweren Wetter auszuweichen, die sich allerorten zwischen das Luftschiff und das Ziel America legten.

Die Ereignisse des Sonnabends sind weiter ein Zeugnis davon, daß es sich bei diesem Oceanflug nicht um eine Spazierfahrt gehandelt hat; mußte doch das Luftschiff durch eine schwere, dessen vorläufige Ausbeurteilung selbst bei der verminderten Fahrtgeschwindigkeit von 80 Kilometern in der Stunde kein Ver-

Lakehurst, 15. Okt. Um 23.35 Uhr mitteleuropäischer Zeit fielen auf dem Flugplatz von Lakehurst die Ankertaue. Um 23.41 Uhr war das Schiff verankert.

Zeppelins Wetterpech.

Den Ocean überwunden.

Die Beschädigung des Luftschiffes am sinken Höhenfeuer machte es notwendig, kurz vor dem Überfliegen der Bermudasinseln beizubringen und sich vom Winde treiben zu lassen, um es zu ermöglichen, die Tragflächen auszubessern, was bei einer Fahrt gegen den Wind infolge der starken Luftströmung unmöglich gewesen wäre. Auf der weiteren Fahrt zwischen den Bermudasinseln und der Küste, einem von allen Seeleuten gefürchteten Gebiet, hielten widrige Winde und Wetterstörungen die Fahrtgeschwindigkeit des Schiffes weiter auf. In Friedrichshafener leitenden Kreisen äußerte man sich dahin, daß das Schiff eben

ein ausgefuchtes Wetterpech hat.

Es scheint sich dabei gerade um solche Wetterpech zu handeln, die zuweilen an dieser Küste auftreten und wobei Regen- und Sturmwolken mit solch ursprünglicher Geschwindigkeit dahineilen, daß oft selbst Wetterstationen davon überfacht werden. Bei diesen tropischen Wetterfällen bzw. Regengüssen werden selbst große Schiffe in ihrer Fahrtdauer bis zu 24 Stunden aufgehalten und erleben noch andere Dinge als das Luftschiff.

Am Montag mittag um 12 Uhr befand sich das Luftschiff genau 100 Stunden unterwegs.

Interessant ist es in diesem Zusammenhang, daß die längste Fahrtdauer eines Zeppelinsluftschiffes bisher 101 Stunden war, und zwar war dieses Schiff von dem jetzigen Stellvertreter Dr. Edeners, Dipl.-Ing. Lehmann, geführt. Diese längste Fahrt wird also in ihrer Dauer durch den „Graf Zeppelin“ überboten werden.

Ein weiterer Grund zur Verlangsamung der ursprünglich innegehabten Geschwindigkeit bot auch die

an Betriebsstoff zu sparen, da die Fahrtdauer bei der herrschenden schlechten Witterung nicht vorherbestimmt werden konnte und ein Durchfliegen ungünstiger Witterungszone die äußerste Kraft der Motoren im Notfall beanspruchen kann. Das Schiff hat für 120 Stunden Betriebsstoff an Bord und für die gleiche Zeit ist auch

Proviand für die Fahrgäste und die Besatzung mitgenommen worden, so daß es nicht nötig war, die Essenrationen irgendwie zu beschränken.

Die Fahrt des Luftschiffes ist nicht so reibungslos verlaufen wie die des „Z. R. 3“. Aber gerade in der Überwindung der vielen Hindernisse, die sich entgegenstellten, liegt der Beweis dafür, daß, wie Dr. Edener es ausdrückte, das Schiff

nicht lediglich ein „Schönwettergeschiff“ ist, sondern in der Lage ist, den Elementen zu trotzen und diejenigen, die sich ihm anvertrauen, durch Sturm und Drang zum sicheren Hafen zu bringen.

Über die schwere Sturmfahrt des Zeppelins, die zu der

grünen gewesen sein muß. Aber Dr. Edener wußte, mit welcher tadellosen Mannschaft er sich auf diesen Oceanflug begab und so gelang es schon in drei Stunden, den Schaden soweit zu reparieren, daß keine nennenswerte Beeinträchtigung des Gesamtfluges mehr eintrat.

Hindernisse über Hindernisse also und Schwierigkeiten über Schwierigkeiten türmten sich bei diesem Fluge auf. Wenn aber der Nachweis geliefert werden sollte, daß deutscher Ingenieurfleiß und deutsche Arbeitsfähigkeit hier nicht ein Spielzeug, sondern ein brauchbares Instrument des Weltverkehrs erzeugt haben, dann dürfte Dr. Edener nicht wochenlang auf schönes Wetter warten, sondern müßte den Flug beginnen, sobald die Hindernisse ein Herausbringen des Luftschiffes aus der viel zu kleinen Friedrichshafener Halle gestatteten. Nun, nach dem glücklichen Gelingen des Fluges wird der Gedanke des Luftverkehrs mit starken Luftschiffen überall einen mächtigen Auftrieb gewinnen und vielleicht werden sich sogar die mitreisenden Beamten des Reichsverkehrsministeriums davon überzeugt haben, daß hier Zukunftsmöglichkeiten vorliegen, die für das deutsche Volk nicht nur eine wirtschaftliche Zukunftsbedeutung haben, sondern auch einen psychologischen Wert darstellen, den man auch behördlicherseits nicht vernachlässigen sollte. Denn die Begeisterung, mit der das ganze deutsche Volk die Zeppelinsache zu seiner eigenen gemacht hat, bedeutet heute wirklich eines der wenigen politischen Witze, über die Deutschland ganz frei verfügen kann.

Schädigung des Luftschiffes

führte, werden jetzt interessante Einzelheiten bekannt. Das Luftschiff wurde durch eine gewaltige Wöl auf- und niedererschleudert. Der Fahrgäste bemächtigte sich in dem kritischen Augenblick eine nervöse Stimmung. In der Passagierkabine entstand ein großes Durcheinander. Fische und Stühle fielen um, die Passagiere wurden gegeneinander geworfen, so daß sie zeitweilig ernste Menen aufsetzten. Jedoch gelang es Dr. Edener und seinen Vertretern Fleming und Lehmann bald, die Ruhe wiederherzustellen und den Passagiere das Sicherheitsgefühl, das sie während der ganzen Fahrt des Luftschiffes gehabt haben, wiederzugeben. Wie berichtet wird, zeichnete sich die englische Journalistin Lady Drummond Hay bei den Aufräumungsarbeiten dadurch aus, daß sie dem Retter half, wieder die Ordnung in der Kabine herzustellen. Auch der preussische Innenminister Erzseinst, der im Auftrage des Reichsrates die Zeppelinfahrt mitmacht, soll sich an diesen Säuberungsarbeiten beteiligt haben, indem er die auf den Boden gestoffene Milch aufwischte. Alle im Laufe des Montags vom Bord des Luftschiffes bekanntgewordenen Nachrichten stimmen darin überein, daß die Stimmung wieder durchaus zuversichtlich und an Bord alles wohl war.

„Graf Zeppelin“ über dem Festland.

„Graf Zeppelin“ wurde am Montag nachm. 3.45 Uhr mitteleuropäischer Zeit über Kap Charles im State Virginia gesichtet. Die Entfernung von dort bis New-York beträgt etwa 450 Kilometer.

Dr. Edeners Gruß an Coolidge.

New-York. Dr. Edener hat Präsident Coolidge folgenden Telegramm gesandt: Im Augenblick der Ankunft an der amerikanischen Küste während dieser neuartigen Überquerung des Atlantischen Ozeans durch Luftschiff mit Passagieren und Post von Deutschland nach Amerika, auf der wir als Kameraden und erfahrenen Freund Commander Rosen-dahl bei uns gehabt haben, bitten Kommandant und Mannschaft des „Graf Zeppelin“, dem Präsidenten der Vereinigten Staaten Ihre ganz respektvollen Grüße übermitteln zu dürfen. Dr. Edener.

Graf Zeppelin vor dem Ziel.

New-York. Das amerikanische Marineministerium bestätigte die Nachricht, wonach Graf Zeppelin um 9.45 Uhr amerikanischer Zeit (15.45 mitteleuropäischer Zeit) Kap Charles passiert hatte. Im Washingtoner Marineministerium traf von Bord des „Graf Zeppelin“ eine funktentelegraphische Mitteilung ein, wonach das Luftschiff auf seinem Wege nach Lakehurst vorher die Städte Washington, Baltimore und Philadelphia besuchen werde. „Graf Zeppelin“ nahm Kurs auf Washington.

Ueber Washington.

Washington, 15. Oktober. Um 18.15 Uhr (m. e. Z.) hat „Graf Zeppelin“ Washington mit Kurs auf Baltimore überflogen, das er bald erreichen dürfte. Das Luftschiff suchte bei der amerikanischen Regierung um die Erlaubnis nach, diese Stadt und Philadelphia zu überfliegen.

Dies zu sagen erscheint um so notwendiger, als man im Auslande mit seinem Spürsinn die Wichtigkeit dieser Frage für die Gestaltung der internationalen Beziehungen längst erkannt hat. Engländer und Amerikaner Sportgeist sind ohne weiteres bereit, die Leistung der Deutschen anzuerkennen. Schon jetzt liegen englische Zeitungsummen vor, die auf den erfolgreichen Kampf des Zeppelins mit schweren Wetter hinweisen und betonen, daß man einen Flieger, der bei solchem Wetter einen Oceanflug wagte, für nicht ganz normal halten würde. Und die französische Presse? Sie versucht neiderfüllt das Ereignis totzuschweigen. Das Luftschiff unbekannter Nationalität, von dem eine französische Marinodienststelle meldete, wird in der Geschichte der internationalen Lächerlichkeiten weiterleben. Als aber am Sonnabend abend aus Lakehurst die übertriebenen Gerüchte über angebliche SOS-Rufe des Luftschiffes und gar über ein Niedergehen auf dem Ocean verbreitet wurden, da erzählte man in Paris jedem, der es hören wollte, daß das Luftschiff bereits mit Mann und Maus untergegangen sei. Man braucht nicht so weit zu gehen, daß man den Franzosen zutraut, sie hätten dieses Schicksal gern gesehen, aber die glückliche Vollendung der großen Oceanfahrt des „Graf Zeppelin“ sehen sie sicher auch nicht gerne. Um so größer ist unser berechtigter Stolz und um so fester muß unser Entschluß stehen, mit den Kräften des ganzen deutschen Volkes das Werk des Grafen Zeppelin und seines Nachfolgers Dr. Edener zu fördern.